

## McKenna, Neil

---

**De :** Kim, Sabrina  
Samedi 9 mai 2020 18:32  
Gordon2, Travis (HC/SC); [Annie.Lagueux@international.gc.ca](mailto:Annie.Lagueux@international.gc.ca);  
[Adam.Austen@international.gc.ca](mailto:Adam.Austen@international.gc.ca); Gerasimov, Boyan (SPAC/PSPC)

**c. c. :** Stickney, Matt; Theis, Rick; [Pierre-Yves.Bourque@international.gc.ca](mailto:Pierre-Yves.Bourque@international.gc.ca);  
[Brook.Simpson@international.gc.ca](mailto:Brook.Simpson@international.gc.ca); Engel, Natacha (Ext.); Murdock, Kelly (SPAC/PSPC);  
Zimmerman, Shannon; Nowers, Kathryn (HC/SC); Bélair, Thierry (HC/SC); Saini, Sabina  
(HC/SC); MacKnight, Aisling (HC/SC); Chan, Marco (IC); Caira, Celine (IC); Church, Leslie  
(SPAC/PSPC); Belliveau, Sébastien; [Pascale.Massot@international.gc.ca](mailto:Pascale.Massot@international.gc.ca); Travers, Patrick;  
[Kevin.Wong@international.gc.ca](mailto:Kevin.Wong@international.gc.ca)

**Objet :** TR : Masques KN95 – Mesures réglementaires de Santé Canada

Merci Travis. Les provinces et les territoires seront-ils informés en même temps que les titulaires de LEIM?

Je voulais seulement m'assurer que j'ai bien compris. Est-ce exact?

- Il y a 105 fabricants chinois de masques KN95 qui pourraient ne pas offrir une protection respiratoire appropriée.
  - o Les 105 fabricants ont été identifiés par la FDA et dans le cadre de l'expérience du Canada avec Tango.
- Il y a 63 titulaires de LEIM qui pourraient avoir importé des masques KN95 de ces 105 fabricants et qui les ont peut-être distribués à leurs clients à titre de respirateurs pour usage médical.
- Demain, les 63 titulaires de LEIM devront :
  - o arrêter immédiatement la vente des masques KN95 en tant que respirateurs S'ILS ont été importés d'au moins un des 105 fabricants;
  - o réétiqueter les masques KN95 en tant que masques chirurgicaux ou masques commerciaux SI leurs produits sont visés;
  - o SI leurs produits sont concernés, envoyer une lettre à leurs clients (c.-à-d. les hôpitaux) indiquant que les masques ne peuvent plus être utilisés comme respirateurs, mais plutôt comme masques chirurgicaux ou commerciaux;
  - o transmettre un plan de rappel à SC le 14 mai avant la fin de la journée SI leurs produits sont concernés.
- Les titulaires de LEIM qui souhaitent continuer de vendre les produits visés doivent demander une autorisation et doivent joindre à leur demande un essai de rendement en laboratoire indépendant avant de pouvoir le faire.

En ce qui concerne le classement, pouvez-vous nous aider à ajouter les renseignements manquants lorsque vous aurez plus d'information?

- Demain : Lettres envoyées aux 63 titulaires de LEIM.
- À confirmer : Recommandations aux provinces et aux territoires.
- À confirmer : Avis de rappel officiel dans la base de données sur les rappels et les avis de sécurité.
- À confirmer : Avis public émis pour informer les Canadiens de ce rappel.
- À confirmer : Contenu Web mis à jour pour prendre en compte ces changements.

Désolée pour tout ça. Merci!

Sabrina

**De :** Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>

**Envoyé le :** Samedi 9 mai 2020 17:59

**À :** [Annie.Lagueux@international.gc.ca](mailto:Annie.Lagueux@international.gc.ca); [Adam.Austen@international.gc.ca](mailto:Adam.Austen@international.gc.ca); Gerasimov, Boyan (SPAC/PSPC)  
<[boyan.gerasimov@canada.ca](mailto:boyan.gerasimov@canada.ca)>

**c. c. :** Kim, Sabrina <[Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca)>; Stickney, Matt <[Matt.Stickney@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Matt.Stickney@pmo-cpm.gc.ca)>; Theis, Rick  
<[Rick.Theis@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Rick.Theis@pmo-cpm.gc.ca)>; [Pierre-Yves.Bourque@international.gc.ca](mailto:Pierre-Yves.Bourque@international.gc.ca); [Brook.Simpson@international.gc.ca](mailto:Brook.Simpson@international.gc.ca); Engel,

Natacha (Ext.) <[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>; Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>;  
\_immerman, Shannon <[Shannon.Zimmerman@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Shannon.Zimmerman@dpmo-cvpm.gc.ca)>; Nowers, Kathryn (HC/SC)  
<[kathryn.nowers@canada.ca](mailto:kathryn.nowers@canada.ca)>; Bélair, Thierry (HC/SC) <[thierry.belair@canada.ca](mailto:thierry.belair@canada.ca)>; Saini, Sabina (HC/SC)  
<[sabina.saini@canada.ca](mailto:sabina.saini@canada.ca)>; MacKnight, Aisling (HC/SC) <[aisling.macknight@canada.ca](mailto:aisling.macknight@canada.ca)>; Chan, Marco (IC)  
<[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>; Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>; Church, Leslie (SPAC/PSPC)  
<[Leslie.church@canada.ca](mailto:Leslie.church@canada.ca)>; Belliveau, Sébastien <[Sebastien.Belliveau@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Sebastien.Belliveau@pmo-cpm.gc.ca)>;  
[Pascale.Massot@international.gc.ca](mailto:Pascale.Massot@international.gc.ca); Travers, Patrick <[Patrick.Travers@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Patrick.Travers@pmo-cpm.gc.ca)>;  
[Kevin.Wong@international.gc.ca](mailto:Kevin.Wong@international.gc.ca)

**Objet** : TR : Masques KN95 – Mesures réglementaires de Santé Canada

Bonjour Annie,

Je suis toujours en train de confirmer quand l'avis public sera émis. Les lettres aux titulaires de LEIM seront envoyées demain et l'avis public ne sera pas diffusé avant. Je vous communiquerai d'autres renseignements dès que j'en aurai.

Merci,  
TG

Travis Gordon  
Conseiller principal en politiques  
613-410-2938

-----Message original-----

De : [Annie.Lagueux@international.gc.ca](mailto:Annie.Lagueux@international.gc.ca)

Date : 2020-05-09 17:15 (GMT-05:00)

À : [Adam.Austen@international.gc.ca](mailto:Adam.Austen@international.gc.ca), "Gerasimov, Boyan (SPAC/PSPC)" <[boyan.gerasimov@canada.ca](mailto:boyan.gerasimov@canada.ca)>  
c. c. : [Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca), "Gordon2, Travis (HC/SC)" <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>, [Matt.Stickney@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Matt.Stickney@pmo-cpm.gc.ca), [Rick.Theis@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Rick.Theis@pmo-cpm.gc.ca), [Pierre-Yves.Bourque@international.gc.ca](mailto:Pierre-Yves.Bourque@international.gc.ca), [Brook.Simpson@international.gc.ca](mailto:Brook.Simpson@international.gc.ca), "Engel, Natacha (Ext.)" <[natacha.engel@international.gc.ca](mailto:natacha.engel@international.gc.ca)>, "Murdock, Kelly (SPAC/PSPC)" <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>, [Shannon.Zimmerman@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Shannon.Zimmerman@dpmo-cvpm.gc.ca), "Nowers, Kathryn (HC/SC)" <[kathryn.nowers@canada.ca](mailto:kathryn.nowers@canada.ca)>, "Bélair, Thierry (HC/SC)" <[thierry.belair@canada.ca](mailto:thierry.belair@canada.ca)>, "Saini, Sabina (HC/SC)" <[sabina.saini@canada.ca](mailto:sabina.saini@canada.ca)>, "MacKnight, Aisling (HC/SC)" <[aisling.macknight@canada.ca](mailto:aisling.macknight@canada.ca)>, "Chan, Marco (IC)" <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>, "Caira, Celine (IC)" <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>, "Church, Leslie (SPAC/PSPC)" <[leslie.church@canada.ca](mailto:leslie.church@canada.ca)>, [Sebastien.Belliveau@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Sebastien.Belliveau@pmo-cpm.gc.ca), [Pascale.Massot@international.gc.ca](mailto:Pascale.Massot@international.gc.ca), [Patrick.Travers@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Patrick.Travers@pmo-cpm.gc.ca), [Kevin.Wong@international.gc.ca](mailto:Kevin.Wong@international.gc.ca)

Objet : TR : Masques KN95 – Mesures réglementaires de Santé Canada

Bonjour Travis,

Quand prévoyez-vous informer le public à ce sujet, que ce soit au moyen d'un communiqué, d'une annonce ou d'une lettre?

Merci,

Annie

---- Message original-----

De : Austen, Adam -MINA <[Adam.Austen@international.gc.ca](mailto:Adam.Austen@international.gc.ca)>

Envoyé le : 9 mai 2020 17:13

À : Gerasimov, Boyan (SPAC/PSPC) <[boyan.gerasimov@canada.ca](mailto:boyan.gerasimov@canada.ca)>

c. c. : Kim, Sabrina <[Sabrina.Kimepmo-cpm.gc.ca](mailto:Sabrina.Kimepmo-cpm.gc.ca)>; Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>; Stickney, Matt <[Matt.Sticicnevepmo-cpm.gc.ca](mailto:Matt.Sticicnevepmo-cpm.gc.ca)>; Theis, Rick <[Rick.Theis@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Rick.Theis@pmo-cpm.gc.ca)>; Bourque, Pierre-Yves -MINA <[Pierre-Yves.Bourque@international.gc.ca](mailto:Pierre-Yves.Bourque@international.gc.ca)>; Simpson, Brook -MINA <[Brook.Simpson@international.gc.ca](mailto:Brook.Simpson@international.gc.ca)>; Engel, Natacha -MINT <[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>; Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>; Zimmerman, Shannon <[Shannon.Zimmerman@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Shannon.Zimmerman@dpmo-cvpm.gc.ca)>; Nowers, Kathryn (HC/SC) <[kathryn.nowers@canada.ca](mailto:kathryn.nowers@canada.ca)>; Bélair, Thierry (HC/SC) <[thierry.belair@canada.ca](mailto:thierry.belair@canada.ca)>; Saini, Sabina (HC/SC) <[sabina.saini@canada.ca](mailto:sabina.saini@canada.ca)>; MacKnight, Aisling (HC/SC) <[aisling.macknight@canada.ca](mailto:aisling.macknight@canada.ca)>; Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>; Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>; Church, csle (SPAC/PSPC) <[leslie.church@canada.ca](mailto:leslie.church@canada.ca)>; Belliveau, Sébastien <[Sebastien.Belliveau@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Sebastien.Belliveau@pmo-cpm.gc.ca)>; Massot, Pascale - 141NA <[Pascale.Massot@international.gc.ca](mailto:Pascale.Massot@international.gc.ca)>; Travers, Patrick <[Patrick.Travers@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Patrick.Travers@pmo-cpm.gc.ca)>; Lagueux, Annie - MINA <[Annie.Lagueux@international.gc.ca](mailto:Annie.Lagueux@international.gc.ca)>; Wong, Kevin -MINA <[Kevin.Wong@international.gc.ca](mailto:Kevin.Wong@international.gc.ca)>

Objet : TR : Masques KN95 – Mesures réglementaires de Santé Canada

Ajout d'Annie et Kevin à la liste.

> Le 9 mai 2020 à 15:01, Gerasimov, Boyan (SPAC/PSPC) <[boyan.gerasimov@canada.ca](mailto:boyan.gerasimov@canada.ca)> a écrit :

> Et Leslie

> Boyan Gerasimov  
> Directeur des politiques  
> Cabinet de la ministre des Services publics et Approvisionnement Canada

> ----- Message original ---

> De : Kim, Sabrina [[mailto:Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca](mailto:mailto:Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca)]

> Envoyé le : 9 mai 2020 14:53

> À : Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>

> c. c. : Stickney, Matt <[Matt.Stickney@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Matt.Stickney@pmo-cpm.gc.ca)>; Theis, Rick <[Rick.Theis@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Rick.Theis@pmo-cpm.gc.ca)>; pierre-yves.bourque@international.gc.ca;  
> [brook.simpson@international.gc.ca](mailto:brook.simpson@international.gc.ca); Engel, Natacha (Ext.)  
> <[natacha.engel@international.gc.ca](mailto:natacha.engel@international.gc.ca)>; Gerasimov, Boyan (SPAC/PSPC)  
> <[boyan.gerasimov@canada.ca](mailto:boyan.gerasimov@canada.ca)>; Murdock, Kelly (SPAC/PSPC)  
> <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>; Zimmerman, Shannon  
> <[Shannon.Zimmerman@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Shannon.Zimmerman@dpmo-cvpm.gc.ca)>; Nowers, Kathryn (HC/SC)  
> <[kathryn.nowers@canada.ca](mailto:kathryn.nowers@canada.ca)>; Bélair, Thierry (HC/SC)  
> <[thierry.belair@canada.ca](mailto:thierry.belair@canada.ca)>; Saini, Sabina (HC/SC)  
> <[sabina.saini@canada.ca](mailto:sabina.saini@canada.ca)>; MacKnight, Aisling (HC/SC)  
> <[aisling.macknight@canada.ca](mailto:aisling.macknight@canada.ca)>; Chan, Marco (IC)  
> <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>; Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>;  
> Belliveau, Sébastien <[Sebastien.Belliveau@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Sebastien.Belliveau@pmo-cpm.gc.ca)>;  
> [Pascale.Massot@international.gc.ca](mailto:Pascale.Massot@international.gc.ca); Travers, Patrick  
> <[Patrick.Travers@pmo-cpm.gc.ca](mailto:Patrick.Travers@pmo-cpm.gc.ca)>; [adam.austen@international.gc.ca](mailto:adam.austen@international.gc.ca)  
> Objet : TR : Masques KN95 – Mesures réglementaires de Santé Canada

> Ajout de Patrick, Seb, Pascale et Adam!

> Sabrina Kim  
> Conseillère en enjeux  
> Cabinet du premier ministre  
> 613-795-7803

> Le 9 mai 2020 à 13:42, Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)<[mailto:travis.gordon2@canada.ca](mailto:mailto:travis.gordon2@canada.ca)>> a écrit :

> Bonjour tout le monde,

> Je veux vous informer des mesures prises par notre Ministère en réponse aux résultats décevants des essais sur les masques KN95.

- > Comme vous le savez, plus tôt cette semaine, la FDA des É.-U. a réduit le nombre de masques KN95 fabriqués en Chine approuvés par la FDA. Nous avons comparé la liste révisée et notre liste de produits autorisés en vertu de l'Arrêté d'urgence et avons examiné les numéros de licence d'établissement d'instruments médicaux des produits visés.
- > En résumé, nous avons six masques N95 dont l'importation est autorisée en vertu de l'Arrêté d'urgence. Un seul a été retiré de la liste des produits autorisés aux É.-U. L'importateur de ce produit a été informé hier de cesser la vente de ces masques en particulier en tant que masques N95. Ils peuvent être vendus pour être utilisés comme masques chirurgicaux (dont le principal avantage est de protéger des éclaboussures et qui est la norme recommandée dans les établissements de santé en général, sauf pour les intubations et les autres interventions générant des aérosols) ou pour les usages non médicaux.
- > Parmi nos titulaires de LEIM, 63 importateurs pourraient avoir affaire à des masques concernés. En date du 5 mai, nous avons approuvé 831 LEIM, mais elles ne concernent pas exclusivement l'importation de masques N95. Au début de la prochaine semaine, nous enverrons une lettre à ces titulaires de LEIM pour les aviser de notre position concernant l'importation des masques KN95 qui ne figurent pas sur la liste des produits approuvés par la FDA des É.-U. et leur demander de fournir certains renseignements. Ils devront étiqueter tous les produits visés pour qu'ils soient utilisés comme masques chirurgicaux ou pour un usage non médical. Après avoir envoyé les lettres, nous aurons plus de détails concernant le nombre de titulaires de LEIM ayant en main des masques KN95 de mauvaise qualité.
- > Il est important de souligner qu'en règle générale, les provinces et les territoires ne distribuent pas les masques KN95 en ce moment pour une utilisation de base au sein de leurs systèmes; la plupart se fient aux masques N95 et constituent des stocks de masques KN95 pour les utiliser s'ils manquent de masques N95. Et bien sûr, tout masque acheté par l'entremise de l'initiative d'approvisionnement collaboratif FPT continuera d'être testé avant sa distribution. La plupart des provinces et des territoires ne soumettent pas leurs masques à des essais indépendants; si je comprends bien, seuls la C.-B. et le Qc le font.
- > Je demanderai la collaboration de SPAC si nécessaire, mais les premières constatations semblent indiquer qu'environ la moitié de nos achats en masse sont des masques N95 et l'autre moitié des masques KN95. J'insiste sur le fait que ce ne sont pas tous les KN95 qui sont impropres à l'utilisation; cette mesure concerne uniquement les fabricants de KN95 qui ne répondent pas aux normes d'essai. Nous continuerons d'autoriser les masques KN95 qui respectent les normes en matière de filtration. Si je comprends bien, la grande majorité des contrats de SPAC pour des respirateurs concernent des masques N95, non des masques KN95, de toute façon.
- > À l'avenir, nous demanderons aux demandeurs visés par l'Arrêté d'urgence de fournir des données d'essais pour les masques KN95 afin de valider le respect des normes en matière de filtration. Nous ne publierons pas de liste générale des « mauvais fabricants », nous trierons simplement les fabricants de façon plus rigoureuse. Nous émettrons un avis public à ce sujet lorsque les lettres auront été envoyées.
- > Des lignes de presse sont en cours d'élaboration et Ash (en c. c.) peut vous aider à trouver un substitut en cas d'urgence.
- > Merci à tous et n'hésitez pas si vous avez des questions.
- > Cordialement,  
> Travis
- > --  
> Travis Gordon  
> Conseiller principal en politiques  
> Cabinet de la ministre de la Santé  
> Gouvernement du Canada  
> Tél. : 613-410-2938  
> NIP : EF06BDF5